

Tercer Aniversario



LA PAJARA PINTA

PUBLICACION DE EDITORIAL UNIVERSITARIA

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

Año III

San Salvador, El Salvador, Diciembre de 1968

No. 36

En el Tercer Aniversario de LA PAJARA PINTA

Arribamos al tercer año de vuelos periódicos, 36 números que han llevado por el mundo el pensamiento de los salvadoreños preocupados por el desarrollo cultural del país. Asimismo, los lectores nacionales han conocido la nueva obra de creadores e investigadores extranjeros.

Hacer una revista en un medio como el nuestro es, a todas luces, labor difícil: sobre todo si se mantiene el principio de calidad, tanto en el contenido como en la forma. Ha sido satisfactorio recoger la colaboración de poetas y escritores de distintas generaciones, todos dispuestos a expresar con absoluta responsabilidad los problemas del mundo de hoy, a pesar de que el ambiente es hostil para la actividad creadora.

Instituciones oficiales y privadas, funcionarios y simples particulares ven de menos todo lo relacionado con la literatura y el arte. Este hecho desnuda por sí solo el "potrerismo cultural", la "jungla intelectual" imperante, llena de politicastos dispuestos a enjuiciar y condenar al intelectual que no se aviene a la tozudez dogmática, al maniqueísmo y al oportunismo disfrazado de radicalismo revolucionario.

El intelectual salvadoreño está consciente de la injusta estructura social del país. Sabe que el único camino para solucionar los problemas del pueblo es la revolución popular y anti-imperialista. Como ente político, inmerso en la sociedad de la cual forma parte, está sujeto a influencias de toda naturaleza. El mismo no es sino producto del medio que trata de ahogar, de destruirlo; acaso porque el escritor es lengua viva de esa sociedad, y su palabra es juego, y por qué no decirlo de una vez: su condición de hombre-artista, hombre-escritor conlleva la de ser la mala conciencia de su tiempo.

Con su obra, testimonio y denuncia, el escritor, el artista auténtico coopera con la revolución. Es ahí donde se muestra

reaccionario o progresista. Ello, desde luego, si responde a una conducta honesta, a una visión del hombre y del mundo, más allá del mecanicismo pseudo revolucionario.

La Pájara Pinta, revista del pensamiento nuevo de El Salvador, al cumplir su tercer aniversario, reitera la vocación firme por construir, edificar una cultura con plena conciencia nacional; conscientes son sus animadores de la penetración imperialista y de los peligros de la imitación o mero trasplante de lo extranjero.

Conviene afirmar que los trabajadores de la cultura no están exentos de culpa y responsabilidad frente a las realidades que urge modificar. Más lo importante es entender que, en la lucha, tan valioso es el concurso de los hombres de pensamiento como lo es la mano de quien pega carteles, pues ambas actividades cumplen tarea revolucionaria y, desde luego, ambas están expuestas a la represión oficial. En muchos casos, el artista, el escritor se ve perseguido con mayor furia, ya que se le considera "elemento disociador y peligroso", mas todavía que al propio activista político.

Este número de La Pájara Pinta está dedicado a un suceso de gran trascendencia nacional: la huelga general de los maestros realizada en los meses de Enero a Marzo de 1968. Constituye, por tanto, un homenaje a los educadores agrupados en ANDES 21 de Junio, quienes dieron muestras en esa oportunidad de oponerse con valentía al mal poder, a la autocracia y al tecnocratismo bárbaro de las autoridades del Ministerio de Educación.

También es un justo homenaje a los obreros caídos bajo la metralla en la memorable jornada magisterial.

Los dibujos, excelentes, son del pintor nacional Carlos Cañas.

¿La muestra pictórica que publicamos en este número de aniversario de La Pájara Pinta, qué importancia tiene en tu desarrollo como pintor?

Su importancia, dentro de mi desarrollo como pintor, se marca en parte, en mi poder hacer, en la injusticia social y las causas que niegan los valores de nuestra cultura en general. Tal posición implica para mi conciencia, el acontecer político del arte frente a los hechos negativos que provocan en el artista, esta u otras determinadas actitudes, dentro del campo socio-político de la cultura. Por ello, la potencia de su protesta, conlleva denuncias... Denuncias en contra de la política cultural-burocrática enraizada en nuestro actual gobierno. Cultura estática por lo tanto, que a gritos pide los cambios que la anime. Pero en esencia y por sobre todas las cosas, como alguien frente al mundo y en el mundo, está mi sensibilidad social y mi apoyo a las causas con sed de justicia. Causas que en busca de sus reivindicaciones, valientemente se pronuncian en contra de los continuos manoseos de la insensible política-cultural-burocrática que noblemente sufrimos... incluso a la política-económica.

Cea pregunta a

Cañas

¿Crées que es una ruptura en tu quehacer plástico o un mero instante de cólera ante el ambiente salvaje que nos rodea a los artistas?

En verdad, no es una ruptura. Ya que esencialmente, es la misma expresividad que sostengo en la tónica normal de mi pintura. Los contenidos psicológicos y los de ambiente son los mismos. En cuanto a las formas, éstas siempre han sido y son constantes que vienen y se van, dentro del proceso de mi programa expresivo.

Cuando afirmo que los contenidos son los mismos, me refiero a que en mi pintura, violencia como temura, protesta como juicio, objetividad como desbordamiento, son motivaciones que determinan mi hacer arte. Lo único que implica una diferencia, se esclarece en el cambio de los temas expresados. Visto de la manera expuesta, la esencia de ser arte y arte mío siempre persiste, aun en el caso en el cual los temas que producen las formas cambien.

Pero concretando: estos mis dibujos obedecen a un instante que por su impacto social, violentó mi paz habitual, al confrontar hechos negativos que como tanques, cayeron sobre las justas peticiones de los nunca bien ponderados maestros nacionales. También y en el fondo, está esa piedra que violenta la paz del artista, para que éste lance su pintura, su palabra, su música, contra el sistemático muro que burocratiza a la cultura y al arte en lo general. Ello también implica al "ambiente salvaje que nos rodea".

También quiero agregar, que la protesta de mis dibujos y de mi pintura, se manifiesta y siempre se ha manifestado en contra de todos aquellos signos y hechos que en vez de construir, destruyen lo que unos cuantos hacemos en nombre del padre y del arte.

¿Tienes en perspectiva alguna exposición personal?

Me gustaría hacer una exposición antológica del '60 al '68. La finalidad de esta exposición lleva-

ría dos objetivos: educación y comunicación. Pero en el caso de no lograrla, buscaría hacer una exposición de mi obra no exhibida... Pero en verdad, por ahora no quisiera exponer nada... No me agradaría que esta mi obra realizada en los días y horas en que todo el mundo descansa, se perdiese en el vacío, como le pasó a mi última exposición... cosas del "medio ambiente", pero cosas que ya no son posibles de soportar...

LA PAJARA PINTA

RESPONSABLES

Italo López Vallecillos
Manlio Argueta
Tirso Canales
José Roberto Cea

Editorial Universitaria 5a. Calle Ote.
220, San Salvador, El Salvador, C. A.

**Y a esto, llaman garantías
constitucionales**



- Caminá cabrón. Caminá. Con vos es la cosa.
No te hagás el perdedor.
- Yo sólo andaba mirando. ~~Los~~ ^{Mis} derechos...
- Tomá tu Constitución. Mía tu Juez
Ejecutor. Mía tu Suprema Corte de Justicia.
- Además me eugancharon. Yo soy poeta.
Miren. Miren mis poemas (piruli pirulá)
- Dejáte de mierdas. Sós o no sós. Caminá.
(De Exilio 61)
Warruueee

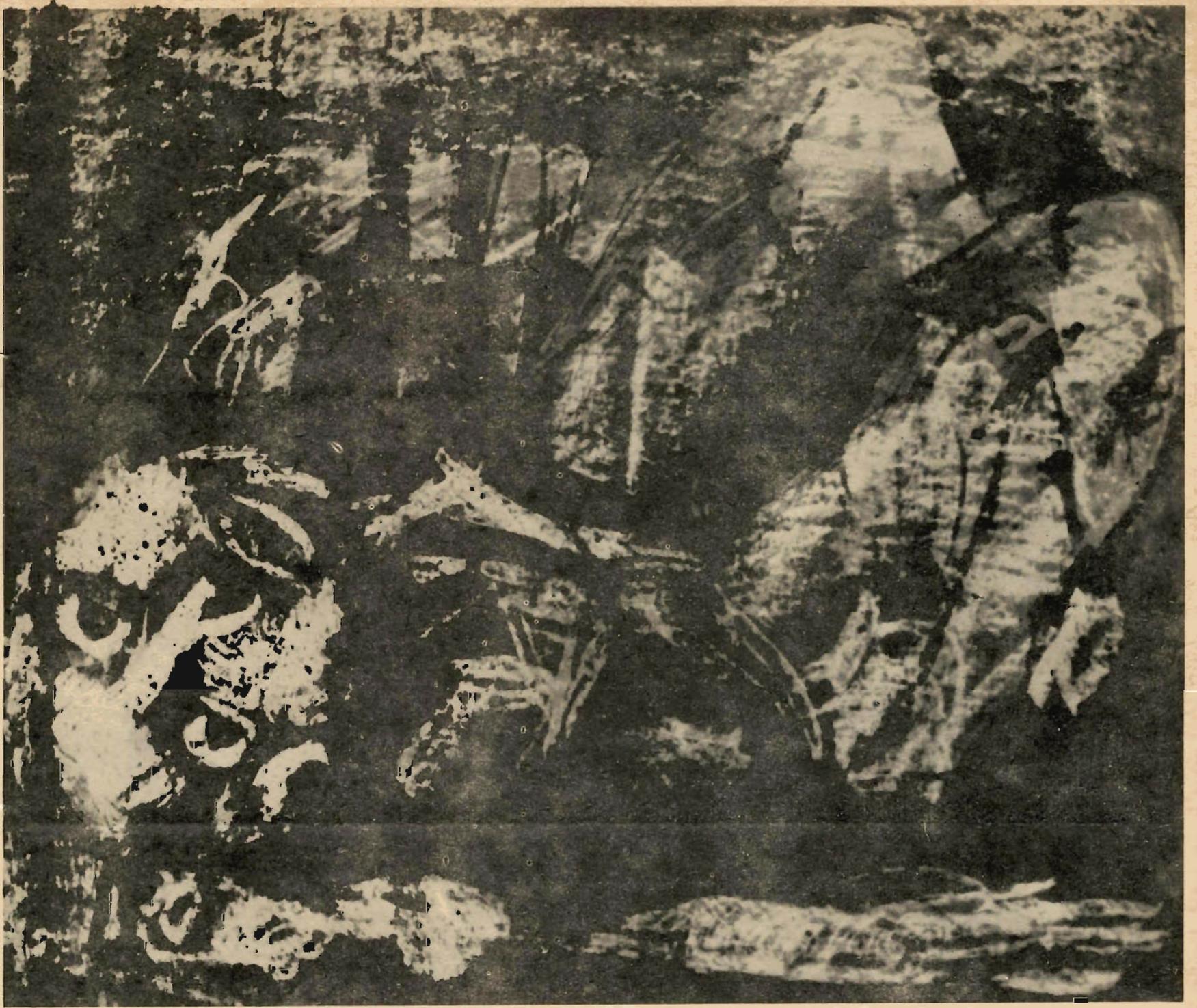
Bastan los ojos. Basta la ponzona. Basta el animal
sospechado a una legua, su hedentina, su torpeza
al levantarse. Basta su baba.

Basta su levantada y entonces se derrumba
esta creación intranquila. No hay que pensar
en el temor a quedar partido en una zarpa; no
creer, a estas alturas, en la incapacidad a salir
-fuego en mano- a hacerle frente al fuego mismo.
Se espera, únicamente, que ellos vengan a pique,
desesperados como un alud, para salir al frente,
dueños del fuego de los iracundos. Eso es todo.
lo demás caerá por su cuenta.

Alfonso Quijada Urias



David y Goliat



Víctima de las torturas

Han aprendido mucho los obreros.
Han enseñado tanto los obreros.
Hoy el Negro Martínez es un libro
que ilumina las playas de la patria.
Han aprendido tanto los maestros.
Han enseñado mucho los maestros.
Hoy el Negro Martínez es el aire
que circula de amor entre las aulas.

Hoy el Negro Martínez es la letra
que descubre el valor de los miedosos.
Hoy el Negro Martínez ya no muere
aunque esté como cadáver destrozado.
Hoy el Negro Martínez ya no para
de reír en la risa de los niños.

José Roberto Cea



Marcha de la Voluntad Popular

Miradles la cabeza...
mirad cómo defilan...
Son altos los caudatos
y marchan silenciosos
contra el hambre.
Pasan con su bandera
oculta bajo la camisa,
y no saben que son los due-
ños de la casa...

Tirso Canales

... y los sacerdotes de la molición descansan sus rosados
cuellos en los sillones de palacio con una carcajada estentó-
rea cortada por eructos involuntarios, pedos y cuidado con
dejar algo porque acabarián con los sesos alimento de una mino-
ría consciente de su brutalidad la historia solo es el un folio
donde se cuentan las anécdotas más graciosas de los hijos,
apónimos sus estatuas surgen de madera a los perros y
para colocarles coronas de papel como caballos de carrera
en el cuello y para erogar miles de calones al año
y darles lustre con pasta metálica a las oncas cas-
cas de metal por donde respira el petro-tismo...

(De: El Valle de las Hamacas)

Manlio Argueta

¡Basta ya! no más represión



Ayer decía, dije, que andaba la injusticia por el mundo
Como pensó loco,
pero hoy a qué decir vale tan poco...
(Verdad, Luna y Zapata?... ¡no es cierto farabundo?)
La injusticia camina sin cesar y sabe
a quién ha de golpear eternamente...
La injusticia es la poderosa clave
del que quiere vivir en el presente.
Del que tiembla ante un mundo más humano,
repartidor de leche y de semillas,
iniciador de auroras donde el grano
será del hombre que hoy siembra de rodillas.

Oswaldo Escobar Velado
1958 -
Oswaldo Escobar Velado



**El principio de autoridad
me asiste**



Familiares de las víctimas

Comenzó tu calvario Visitas la policía
al amigo diputado a mi padrino
Ay triste lluvia de los ojillos de saltamonte
testaradamente repitiendo salvase quien pueda

R. Rojas

muerte contigo nos falta morir
en esta lluvia de culatazos
imaginamos en qué rincón
con que redes TORTURAN
tu luz en pie de guerra.

Eduardo Saucedo



La represión no nos da miedo

Garantías y no gorilismo



esos monstruos antropomorfos que poseen una piel perforable
agorrotados por ansias de poder como pirañas impulsadas
por el olor insoportable de la sangre
entonces uno piensa hay que hacer reventar este abuso
en las sádicas navies de tanto hijo de puta hay que establecer la
ley de la Santa Dinamita del Santísimo Coctel Molotov rastrear
el mandato del despertar cotidiano ante cualquier suceso ya lo dijo
Linh: la realidad nos pone a todos en evidencia y no solo eso
la sangre con sabor a pequeños frutos ácidos tiene que desembocarse
que se establezca en la tumba de cada verdugo Ah y que
conste en acta: la verdad es el soplite de nuestros estigmas
y el recurso último de nuestra capacidad de amar.

Mauricio Marquina.

Busca, según dice él mismo "lo propiamente americano, que es el ardor". Pero no menos grande es su frialdad de juicio, que con un azul frío o un verde ponzoñoso, literalmente arranca la piel a un cuerpo, para demostrar lo problemático de lo que se llama vida e individuo. Parecen haber resucitado los sueños angustiosos de un Hieronymus Bosch, pero a pesar de toda la desnudez y de todas las dudas desmoralizadoras, nunca pierde Cañas la fe en el sentido del mundo; la línea de sus composiciones es de una belleza casi clásica y en medio del desconsolador desamparo del hombre surge, cuando menos se espera, un pájaro tierno, un pez y la luna. En el cuadro titulado "Niña circense", estos rasgos se condensan en poesía pura: Una niña solitaria en un fondo blanco está haciendo juegos malabares con pelotas y —las estrellas! Eso es lo que los contemporáneos de Bosch expresaban con las palabras: Quien una vez ha hallado merced, nunca podrá volverla a perder.

Olaf Mumm

galería buchholz - paseo de recoletos, 3 - madrid

VIENA

ALCOR

MADRID

UNION PANAMERICANA,

Washington D.C.

MEXICO

Galeria Forma
Calle Rubén Darío 637

COLOMBIA

CHILE

SALA ABRIL
ARENAL, 18
MADRID

LA ESCUELA DE ARQUITECTURA de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de El Salvador, se honra en inaugurar su Sala Permanente de Exposiciones situada al costado norte de la Ciudad Universitaria, con los dibujos de Carlos Cañas. 1958

Cañas nos deja y dejará estos hermosísimos testimonios de su indiscutible talento pictórico.

WALDO CHAVEZ VELASCO

Sur
Galería de Arte
Santander

ARTE CONTEMPORANEO, INC.
SAN JUAN, PUERTO RICO

DAVID DODGSON

JAPON
MANAGUA

Galeria

Frankfurt
Por WALTER BENEKE
galeria "DIDECO"

CASA DEL ARTE

Frankfurt
Por WALTER BENEKE
galeria "DIDECO"

Galerie Koch - Hannover - Theaterstraße 75

